

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 16: Französisch wohnen

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Stadt Zürich

Die Stadt Zürich führt im Jahr 2011 zum 16. Mal eine Jurierung für die «Auszeichnung für gute Bauten» durch. Der Stadtrat verleiht den Preis an Bauherrschaften und ArchitektInnen, deren Bauwerke sich durch eine hohe architektonische Qualität und durch städtebaulich präzise Eingriffe hervorheben. Mit der Preisvergabe fördert die Stadt die Baukultur und die Auseinandersetzung mit Städtebau und Architektur in der Öffentlichkeit.

**AUSZEICHNUNG FÜR GUTE BAUTEN  
DER STADT ZÜRICH 2006 – 2010**

**Auszeichnung**

Zur Auszeichnung können Bauten eingereicht werden, die zwischen 2006 und 2010 in der Stadt Zürich fertiggestellt wurden. Dies können Neubauten, Umbauten, Anbauten und Anlagen sein.

**Jury**

Die Jury setzt sich aus folgenden externen Fachleuten und stimmberechtigten Mitgliedern des Stadtrats und der Verwaltung zusammen: Elisabeth Boesch, Zürich. Annette Gigon, Zürich. Andrea Deplazes, Chur. Luca Selva, Basel. Matthias Sauerbruch, Berlin. André Odermatt, Vorsteher des Hochbaudepartements (Vorsitz). Corine Mauch, Stadtpräsidentin, Patrick Gmür, Direktor Amt für Städtebau. Brigit Wehrli, Direktorin Stadtentwicklung.

**Preisverleihung/Ausstellung**

Die Preisverleihung findet am 29. September 2011 statt. Als Preis überreicht der Stadtrat eine Bronzetafel und eine Urkunde. Eine Ausstellung, ein Internetauftritt und eine Publikation dokumentieren die ausgezeichneten Bauten.

**Einsendeschluss**

Bitte senden Sie die Unterlagen zum fertiggestellten Bauwerk mit dem Vermerk «Auszeichnung für gute Bauten» an das Amt für Städtebau, Amtshaus IV, Lindenhofstrasse 19, 8021 Zürich. Einsendeschluss ist Freitag, 27. Mai 2011 (Poststempel gilt). Eine persönliche Abgabe im Amtshaus IV, Lindenhofstrasse 19 ist am Freitag, 27. Mai 2011 zwischen 13.30 und 16.30 Uhr möglich.

Für Fragen zu den Teilnahmebedingungen:

Regula Iseli, Amt für Städtebau der Stadt Zürich,  
Telefon 044 412 27 96.

**Einzureichende Unterlagen**

Die detaillierten Angaben zur Bewerbung können Sie unter [www.stadt-zuerich.ch/gute-bauten](http://www.stadt-zuerich.ch/gute-bauten) herunterladen.

**Erneuerung und Erweiterung  
der Schulanlage, CH-5432 Neuenhof**



**Projektwettbewerb im selektiven Verfahren**

**1. Auftraggeberin/Veranstalterin**

Gemeinde Neuenhof  
Gemeinderat  
Zürcherstrasse 107, CH-5432 Neuenhof

**2. Verfahrensart**

Das Wettbewerbsverfahren untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen und dem Binnenmarktgesetz.

Die Auftragsvergabe für die Architektur- und Planerleistungen erfolgt, in Anwendung der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen sowie des Submissionsdekrets des Kantons Aargau, über einen Projektwettbewerb mit Präqualifikation. Der Projektwettbewerb (6 bis 8 Teams) wird anonym durchgeführt.

**3. Art der Wettbewerbsleistung**

Architektur- und Planerleistungen

**4. Projektbeschreibung**

Die Schulanlage Neuenhof soll erneuert und erweitert werden. Im Rahmen des Projektwettbewerbs sind folgende Aufgaben zu planen:

- Gesamtkonzept Schulanlage
- Sanierung und Erweiterung Schulhaus Schibler
- Neubau Aula

**5. Teilnahmebedingungen**

Die Teilnahme am Präqualifikationsverfahren steht allen Planerteams mit Sitz oder Niederlassung in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das Beschaffungswesen, sofern dieser Staat Gegenrecht gewährt, offen.

Die Zusammensetzung der Planerteams hat zwingend aus Fachleuten der folgenden Bereiche zu bestehen: Architektur/Städtebau, Bauingenieurwesen und Haustechnik HLK. Der Beizug einer Fachperson aus dem Bereich Landschaftsarchitektur wird empfohlen.

**6. Eignungskriterien**

- Erfahrung und Leistungsfähigkeit des Architekturbüros 25%
- Erfahrung und Leistungsfähigkeit der restlichen Teammitglieder 25%
- Qualität der 3 Referenzobjekte des Architekturbüros 50%

**7. Termine**

- Bezug Unterlagen Präqualifikation: ab Montag, 11. April 2011, 10 Uhr
- Eingabe Bewerbungsunterlagen: bis Freitag, 27. Mai 2011
- Bekanntgabe der Ergebnisse Präqualifikation: Juni 2011
- Bearbeitung Projektwettbewerb: Ende Juni 2011 bis Anfang Oktober 2011

**8. Adresse und Frist für das Einreichen der Teilnahmeanträge**

Gemeinde Neuenhof  
Abteilung Bau, Zürcherstrasse 107, CH-5432 Neuenhof  
Frist: Freitag, 27. Mai 2011 (bei persönlicher Abgabe bis 16 Uhr)

**9. Bezugsquelle für Teilnahmeunterlagen zur Präqualifikation**

Die Unterlagen können ab Montag, 11. April 2011, 10 Uhr, über folgende Internetadresse kostenlos heruntergeladen werden:

<http://www.metron.ch/Datentransfer.html>

Für den Bezug der Teilnahmeunterlagen ist keine Anmeldung nötig. Der Versand der Unterlagen in Papierform ist nicht vorgesehen. Im Falle von Problemen mit dem Herunterladen oder Öffnen der Dateien wenden Sie sich bitte per E-Mail an: [neuenhof@metron.ch](mailto:neuenhof@metron.ch)

**10. Sprache des Verfahrens**

Deutsch

**11. Rechtsmittelbelehrung**

Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angabe der Beweismittel zu enthalten.

## Zäune & Tore fachgerecht montiert

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

22 x Zaunteam in  
der Schweiz



**Langjährige Projekterfahrung im  
Zaubau, Top-Referenzen sowie  
fares Preis-/Leistungsverhältnis**

Fordern Sie jetzt kostenlos den Zaun-  
katalog an.

**Gratis-Tel. 0800 84 86 88**



**Emil Keller AG**  
Inhaber: André Oberhänsli



Tel. 052 203 15 15

## Grabenloser Leitungsbau

Ihre Profis für:  
Gesteuerte Felsbohrungen  
Spülbohrtechnik  
Stahlrohrummungen  
Erdraketen  
Berstlining/Rohrsplitt-Technologie  
Grabenfräs- und Pflugarbeiten

Winterthur/Marthalen  
[www.emil-keller.ch](http://www.emil-keller.ch)

## Baubiologin / Baubiologe Der nachhaltige Beruf!

Möchten Sie spannende Kundinnen und Kunden, die  
gesund Leben und Wohnen möchten? Und erst noch mehr  
Anerkennung und Lohn dafür bekommen?

Die Bildungsstelle Baubiologie bietet Ihnen alles, was Sie  
dazu brauchen:

- eidg. Fachausweis Baubiologin
- modulare Weiterbildung
- Beginn jederzeit möglich
- Kurstag- ort: Samstag / Zürich
- Besuch einzelner Module möglich

Bildungsstelle Baubiologie SIB, 8045 Zürich  
Tel. 044 451 01 01 / [www.bildungsstellebaubio.ch](http://www.bildungsstellebaubio.ch)

**sia**

## Im Recht

Der SIA bietet Ihnen telefonisch und schriftlich  
branchenspezifische Rechtsberatung und -auskünfte  
in verschiedensten Gebieten. **Eine Mitgliedschaft  
beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/recht](http://www.sia.ch/recht)

# Rückstand aufs Bauprogramm?



Nicht mit uns.

Denn wir berechnen und liefern Ihre  
Stützen, just in time. Vorfabriziert, nach  
Mass, in bester Qualität. Brun macht's:  
Festes für flüssiges Bauen.

## BRUN Stützen



**ELEMENTWERK BRUN AG**  
MOOSHÜSLISTRASSE  
CH - 6032 EMMEN  
Tel. +41 41 269 40 40  
Fax +41 41 269 40 41  
E-Mail: [mail@brunag.ch](mailto:mail@brunag.ch)  
[www.brunag.ch](http://www.brunag.ch)